De gouden vogel

door de gebroeders Grimm

Er was eens een koning die een prachtige tuin had en in die tuin stond een boom met gouden appels. Deze appels werden altijd geteld en tegen de tijd dat ze rijp werden, ontdekte men dat er elke nacht één appel ontbrak. De koning werd hierover erg kwaad en beval de tuinman de hele nacht de wacht te houden onder de boom.

De tuinman stuurde zijn oudste zoon, maar om 12 uur viel hij in slaap en de volgende ochtend ontbrak weer een van de appels. Daarna moest de tweede zoon de wacht houden, maar ook hij viel om middernacht in slaap en 's ochtends was er weer een appel verdwenen. Vervolgens bood de derde zoon aan om de wacht te houden, maar de tuinman wilde hem eerst niet laten gaan uit angst dat hem iets zou overkomen. Uiteindelijk gaf hij echter toe en de jongeman ging onder de boom op de uitkijk liggen. Toen de klok twaalf sloeg, hoorde hij een ruisend geluid in de lucht en kwam er een gouden vogel aangevlogen. De vogel pakte een van de appels in zijn bek, waarna de zoon van de tuinman opsprong en een pijl afschoot. De pijl verwondde de vogel niet, maar er viel wel één gouden veer uit zijn staart, waarna de vogel wegvloog. 's Ochtends werd de gouden veer naar de koning gebracht, waarna diens voltallige raad werd bijeengeroepen. Iedereen was het erover eens dat de veer meer waard is dan alle rijkdom van het koninkrijk. Maar de koning zei: "Ik heb niets aan één veer, ik wil de hele vogel hebben."

Toen ging de oudste zoon van de tuinman op weg en hij dacht dat hij de gouden vogel gemakkelijk zou kunnen vinden. Na een tijdje kwam hij bij een bos, waar hij een vos zag zitten. Hij pakte zijn boog en wilde de vos neerschieten. Maar de Figure 2Figure 2vos zei: "Schiet me niet neer, want ik zal je goede raad geven. Ik weet dat je de gouden vogel zoekt. Vanavond zul je bij een dorp aankomen en daar zie je over elkaar twee herbergen, waarvan er een mooi en gezellig uitziet. Ga daar echter niet naar binnen, maar breng de nacht door in de andere herberg, hoewel die er armoedig en vervallen uitziet." De zoon dacht echter bij zichzelf: "Wat weet zo'n dier daar nou van?" En dus schoot hij een pijl naar de vos, maar hij miste, waarna de vos met de staart in de lucht het bos in rende. Hij vervolgde zijn weg en kwam 's avonds aan in het dorp met de twee herbergen. In de ene herberg zag hij zingende, dansende en feestende mensen, terwijl de andere er vuil en armoedig uitzag. "Ik zou wel erg dom zijn", dacht hij, "als ik naar dat armoedige huis ga en deze gezellige plek zou verlaten". Dus ging hij de aantrekkelijke herberg binnen, waar hij op zijn gemak at en dronk en de vogel en zijn land vergat.

De tijd verstreek en toen de oudste zoon niet terugkwam en men geen nieuws van hem kreeg, ging de tweede zoon op weg en hetzelfde overkwam hem. Hij ontmoette de vos, die hem het goede advies gaf. Maar toen hij bij de twee herbergen aankwam, stond zijn oudste broer voor het raam te midden van de feestvreugde en riep hem naar binnen. Hij kon de verleiding niet weerstaan, maar toen hij binnenkwam, vergat hij de gouden vogel en zijn land op dezelfde manier.

De tijd verstreek opnieuw en de jongste zoon wilde ook de wijde wereld in trekken om de gouden vogel te zoeken. Maar zijn vader wilde lange tijd niet naar hem luisteren omdat hij erg gesteld was op zijn zoon en bang was dat hem onderweg ook iets zou overkomen, waardoor hij niet meer zou terugkeren. Uiteindelijk stemde hij ermee in dat de zoon ook vertrekt omdat hij thuis geen rust vindt. Ook hij kwam bij het bos, ontmoette de vos en hoorde dezelfde goede raad. Hij was de vos echter dankbaar en probeerde hem niet dood te schieten zoals zijn broers. Dus zei de vos: "Ga maar op mijn staart zitten, dan reis je sneller." Hij ging op de staart zitten en de vos begon te rennen, door bossen en velden, zo snel dat hun haren floten in de wind.

Toen ze bij het dorp aankwamen, volgde de zoon de raad van de vos op en ging zonder om zich heen te kijken naar de armoedige herberg, waar hij de hele nacht rustig sliep. De volgende ochtend kwam de vos weer terug toen hij aan zijn reis wilde beginne. Hij zei: "Loop rechtdoor totdat je bij een kasteel komt, waar een hele troep soldaten ligt te slapen en te snurken. Bekommer je niet om hen, maar ga het kasteel binnen. Loop alsmaar door totdat je bij een kamer komt, waar de gouden vogel in een houten kooi zit. Vlak erbij staat een prachtige gouden kooi, maar probeer niet om de vogel uit de oude kooi te halen en in de mooie kooi te stoppen, want daar krijg je spijt van." De vos strekte zijn staart weer uit en de jongeman ging erop zitten. Daar renden ze weer door bossen en velden, zo snel dat hun haren floten in de wind.

Voor de poort van het kasteel was alles zoals de vos had gezegd. Dus ging de zoon naar binnen en vond de kamer waar de gouden vogel in een houten kooi zat, met daaronder de gouden kooi. En ook de drie gouden appels lagen er vlakbij. Hij dacht bij zichzelf: "Het zou toch dwaas zijn om zo'n mooie vogel mee te nemen in zo'n armoedige kooi." Dus opende hij het deurtje, pakte de vogel en stopte hem in de gouden kooi. De vogel begon echter zo hard te schreeuwen dat alle soldaten wakker werden, die de jongen gevangen namen en meenamen naar de koning. De volgende ochtend werd hij voor het hof geleid en nadat hij zijn verhaal had verteld, werd hij ter dood veroordeeld, tenzij hij de koning het gouden paard zou brengen dat zo snel kan rennen als de wind. Als hij dat zou doen, zou hij de gouden vogel krijgen.

Dus vertrok hij opnieuw, zuchtend en wanhopig, toen hij plotseling zijn vriend de vos tegenkwam, die hem zei: "Zie je nu wat er gebeurt als je mijn raad in de wind slaat. Ik zal je echter vertellen hoe je het gouden paard vindt als je precies doet wat ik zeg. Je moet rechtdoor lopen totdat je bij het kasteel komt waar het paard in zijn stal staat. Ernaast ligt de stalknecht in diepe slaap te snurken. Neem het paard zachtjes mee, maar doe het oude leren zadel om en niet het gouden zadel dat ernaast hangt." Vervolgens ging hij op de staart van de vos zitten en de vos begon te rennen, door bossen en velden, zo snel dat hun haren floten in de wind.

<Wordt vervolgd...>

# Lijst met afbeeldingen